Sūrah an-Naba'[1691]

سُورَةُ النَّبَإِ

Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥeem

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

30/30

1. About what are they asking one another?

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ ﴿١﴾

2. About the great news[1692] –

عَنِ النَّبَإِ الْعَظِيمِ ﴿٢﴾

3. That over which they are in disagreement.

الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ ﴿٣﴾

4. No! They are going to know.

كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ﴿٤﴾

5. Then, no! They are going to know.

ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ﴿٥﴾

6. Have We not made the earth a resting place?

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهَادًا ﴿٦﴾

7. And the mountains as stakes?[1693]

وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا ﴿٧﴾

8. And We created you in pairs

وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا ﴿٨﴾

9. And made your sleep [a means for] rest

وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ﴿٩﴾

10. And made the night as clothing[1694]

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا ﴿١٠﴾

11. And made the day for livelihood

وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ﴿١١﴾

12. And constructed above you seven strong [heavens]

وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ﴿١٢﴾

13. And made [therein] a burning lamp

وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَّاجًا ﴿١٣﴾

14. And sent down, from the rain clouds, pouring water

وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجًا ﴿١٤﴾

15. That We may bring forth thereby grain and vegetation

لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا ﴿١٥﴾

1691 *An-Naba'*: The News (or Happening).
1692 i.e., the Resurrection.
1693 To stabilize the land and balance the earth.
1694 Covering and concealing you in its darkness.

16. And gardens of entwined growth. وَجَنَّٰتٍ أَلْفَافًا ﴿١٦﴾

17. Indeed, the Day of Judgement is an appointed time – إِنَّ يَوْمَ ٱلْفَصْلِ كَانَ مِيقَٰتًا ﴿١٧﴾

18. The Day the Horn is blown and you will come forth in multitudes يَوْمَ يُنفَخُ فِى ٱلصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا ﴿١٨﴾

19. And the heaven is opened and will become gateways وَفُتِحَتِ ٱلسَّمَآءُ فَكَانَتْ أَبْوَٰبًا ﴿١٩﴾

20. And the mountains are removed and will be [but] a mirage. وَسُيِّرَتِ ٱلْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ﴿٢٠﴾

21. Indeed, Hell has been lying in wait إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ﴿٢١﴾

22. For the transgressors, a place of return, لِّلطَّٰغِينَ مَـَٔابًا ﴿٢٢﴾

23. In which they will remain for ages [unending]. لَّٰبِثِينَ فِيهَآ أَحْقَابًا ﴿٢٣﴾

24. They will not taste therein [any] coolness or drink لَّا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا ﴿٢٤﴾

25. Except scalding water and [foul] purulence – إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَّاقًا ﴿٢٥﴾

26. An appropriate recompense.[1695] جَزَآءً وِفَاقًا ﴿٢٦﴾

27. Indeed, they were not expecting an account إِنَّهُمْ كَانُوا۟ لَا يَرْجُونَ حِسَابًا ﴿٢٧﴾

28. And denied Our verses with [emphatic] denial. وَكَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا كِذَّابًا ﴿٢٨﴾

29. But all things We have enumerated in writing. وَكُلَّ شَىْءٍ أَحْصَيْنَٰهُ كِتَٰبًا ﴿٢٩﴾

30. "So taste [the penalty], and never will We increase you except in torment."[1696] فَذُوقُوا۟ فَلَن نَّزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا ﴿٣٠﴾

31. Indeed, for the righteous is إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ﴿٣١﴾

[1695] In proportion to and comparable with their crimes.
[1696] This announcement will be made to the companions of Hell.

attainment[1697] –

32. Gardens and grapevines حَدَآئِقَ وَأَعْنَٰبًا ﴿٣٢﴾

33. And full-breasted [companions] of equal age وَكَوَاعِبَ أَتْرَابًا ﴿٣٣﴾

34. And a full cup.[1698] وَكَأْسًا دِهَاقًا ﴿٣٤﴾

35. No ill speech will they hear therein or any falsehood – لَّا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذَّٰبًا ﴿٣٥﴾

36. [As] reward from your Lord, [a generous] gift [made due by] account,[1699] جَزَآءً مِّن رَّبِّكَ عَطَآءً حِسَابًا ﴿٣٦﴾

37. [From] the Lord of the heavens and the earth and whatever is between them, the Most Merciful. They possess not from Him [authority for] speech.[1700] رَّبِّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ٱلرَّحْمَٰنِ لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا ﴿٣٧﴾

38. The Day that the Spirit [i.e., Gabriel] and the angels will stand in rows, they will not speak except for one whom the Most Merciful permits, and he will say what is correct. يَوْمَ يَقُومُ ٱلرُّوحُ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ صَفًّا لَّا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ ٱلرَّحْمَٰنُ وَقَالَ صَوَابًا ﴿٣٨﴾

39. That is the True [i.e., certain] Day; so he who wills may take to his Lord a [way of] return.[1701] ذَٰلِكَ ٱلْيَوْمُ ٱلْحَقُّ فَمَن شَآءَ ٱتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِۦ مَـَٔابًا ﴿٣٩﴾

40. Indeed, We have warned you of a near punishment on the Day when a man will observe what his hands have put forth[1702] and the disbeliever will say, "Oh, I wish that I were dust!" إِنَّآ أَنذَرْنَٰكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنظُرُ ٱلْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ ٱلْكَافِرُ يَٰلَيْتَنِى كُنتُ تُرَٰبًا ﴿٤٠﴾

1697 Of security, success and reward, including escape and safety from Hell.

1698 Of wine which is delicious and does not intoxicate.

1699 i.e., as a result of both their own righteous deeds and the limitless generosity of Allāh (*subḥānahu wa ta'ālā*). Another meaning is "a gift calculated [to be adequate]."

1700 None of Allāh's creatures can plead with Him on the Day of Judgement except by His permission.

1701 i.e., a direct route through correct beliefs and righteous deeds.

1702 i.e., the deeds he did in this world, which await him in the Hereafter.